

GARANTIKORT

APPARATETS NAVN OG ARTIKELNUMMER	
KØBSDATO	
NØJAGTIG BESKRIVELSE AF DEN ANMELDTE FEJL ELLER DEFEKT	
NAVN OG ADRESSE PÅ DEN FORHANDLER, HVOR PRODUKTET BLEV KØBT	
FORHANDLERENS STEMPEL DATO OG UNDERSKRIFT	
KONTAKTOPLYSNINGER, TELEFONNUMMER TELEFONNUMMER	

ELEKTRISK JORDFRÆSER M83248



ORIGINAL BRUGSANVISNING

Kære kunde!

Tak for dit køb af vores produkt. Vi ønsker dig tilfredshed med dets . Du er nu blevet ejer af en elektrisk jordfræser. Dette produkt er kendetegnet ved maksimal sikkerhed og enkel betjening. Det er et pålideligt og højtydende apparat, der er hurtigt at installere og klar til brug. Selvom den er nem at betjene, skal brugen af den overholde kravene i denne vejledning samt de arbejdsmiljøregler, der gælder i det område, hvor den anvendes.

Regler for førstehjælp

Personer, der har fået stød – strømforsyningen skal afbrydes, eller ved at beskytte sig selv med et tørt isolerende materiale skal den person, der har fået stød, fjernes fra ledningen. Man skal passe på, at den person, der har fået stød, ikke røres med bare hænder, før vedkommende er fjernet fra den elektriske ledning. Der skal straks tilkaldes hjælp i form af kvalificeret og uddannet personale.

Anvendelse

Den elektriske jordfræser er designet til sæsonbestemt jordbearbejdning. Den maksimale arbejdsdybde er 90 mm. Husk, at arbejde i denne dybde udgør den maksimale belastning for maskinen. Maskinen er ikke egnet til bearbejdning af jord, der ikke er i brug, eller til udjævning af græsplæner. Arbejde under vanskelige jordforhold kan føre til skader og tab af kontrol over maskinen.

Reparationer

Få redskabet repareret hos autoriserede værksteder, der udelukkende bruger originale reservedele. Dette sikrer korrekt sikkerhed ved brug af det elektriske redskab.

Forklaring af piktogrammerne på maskinen.



Poziom hałasu podczas normalnej pracy urządzenia



Głowica robocza stanowi realne zagrożenie dla kończyn , nigdy nie zbliżaj stóp w okolice jej pracy.



Głowice robocze mogą wyrzucić obiekty jak kamienie,zachowaj odległość 15m od miejsca pracy



W przypadku uszkodzenia przewodu bezzwłocznie odłącz go od zasilania. Nie rozpoczynaj pracy do czasu usunięcia usterki!



Przed rozpoczęciem pracy zapoznaj się z instrukcją obsługi.



Nigdy nie pracuj podczas opadów deszczu.



Zawsze stosuj ochronniki słuchu.



Bezwzględnie stosuj okulary ochronne.

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD

OBS! Læs alle nedenstående instruktioner. Manglende overholdelse kan føre til elektrisk stød, brand eller personskade. Udtrykket "elektrisk værktøj" i instruktionerne henviser til alle værktøjer, der drives af elektrisk strøm, både ledningsforbundne og trådløse.

Overhold følgende instruktioner

Arbejdsområdet skal holdes godt oplyst og rent. Rod og dårlig belysning kan være årsag til ulykker.

Du må ikke arbejde med elektriske værktøjer i omgivelser med øget eksplosionsrisiko, der indeholder brændbare væsker, gasser eller dampe. Elektriske værktøjer genererer gnister, der kan forårsage brand ved kontakt med brændbare gasser eller dampe.

Børn og uvedkommende må ikke have adgang til arbejdsområdet. Manglende koncentration kan medføre tab af kontrollen over værktøjet.

Elektrisk sikkerhed

Stikket på ledningen skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke modificeres. Der må ikke anvendes adaptere for at tilpasse stikket til stikkontakten. Et umodificeret stik, der passer til stikkontakten, mindsker risikoen for elektrisk stød.

Undgå kontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer og køleskabe. Jordforbindelse af kroppen øger risikoen for elektrisk stød. Elektriske værktøjer må ikke udsættes for vejrliget eller fugt.

Vand og fugt øger risikoen for elektrisk stød.

Påbegynd arbejdet i god fysisk og psykisk form. Vær opmærksom på, hvad du laver. Arbejd ikke, hvis du er træt eller under indflydelse af medicin eller alkohol. Selv et øjeblik uopmærksomhed under arbejdet kan føre til alvorlige personskader. Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller. Brug af personlige værnemidler mindsker risikoen for alvorlige personskader. Undgå utilsigtet aktivering af værktøjet.

Sørg for, at afbryderen er i positionen "slukket", før du tilslutter værktøjet til elnettet. At holde værktøjet med fingeren på afbryderen eller tilslutte det elektriske værktøj, mens afbryderen er i "tændt/on", kan føre til alvorlige personskader.

Fjern alle nøgler og andet værktøj, der er blevet brugt til at justere det elektriske værktøj, inden det tændes.

En nøgle, der efterlades på værktøjets roterende dele, kan føre til alvorlige personskader.

Bevar balancen. Hold en korrekt kropsholdning hele tiden. Dette gør det lettere at kontrollere det elektriske værktøj i tilfælde af uventede situationer under arbejdet.

Brug beskyttelsesbeklædning. Undgå at bære løstsiddende tøj og smykker. Hold hår, tøj og arbejdshandsker væk fra det elektriske værktøjs bevægelige dele.

Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i værktøjets bevægelige dele.

Brug af det elektriske værktøj

Overbelast ikke det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er egnet til opgaven. Valg af det rigtige værktøj til opgaven sikrer et mere effektivt og sikkert arbejde. Brug ikke det elektriske værktøj, hvis afbryderen ikke virker. Et værktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal sendes til reparation. Træk stikket ud af stikkontakten, før du justerer, udskifter tilbehør eller opbevarer værktøjet. Dette forhindrer, at det elektriske værktøj tændes ved et uheld. Opbevar værktøjet utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er uddannet i brugen af værktøjet, arbejde med det.

Et elværktøj kan være farligt i hænderne på en uuddannet bruger. Sørg for korrekt vedligeholdelse af værktøjet. Kontroller værktøjet for fejlpasninger og slør i bevægelige dele. Kontroller, at ingen dele af værktøjet er beskadiget. Hvis der opdages fejl, skal disse udbedres, inden det elektriske værktøj tages i brug.

Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt værktøj.

Brug elværktøj og tilbehør i overensstemmelse med nedenstående instruktioner. Brug værktøjet til dets tilsigtede formål under hensyntagen til arbejdstypen og -forholdene. Brug af værktøjet til andet arbejde end det, det er beregnet til,

kan øge risikoen for farlige situationer.

Enheden er ikke beregnet til brug af personer med psykiske eller fysiske begrænsninger samt af personer uden uddannelse og med mangler erfaring, medmindre arbejdet overvåges af en instruktør!

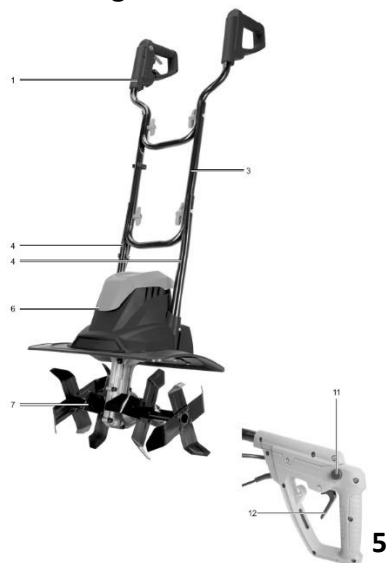
Yderligere sikkerhedsinstruktioner

Under brug af værktøjet skal du altid overholde de sikkerhedsinstruktioner, der følger med i brugsanvisningen, samt andre arbejdsmiljøinstruktioner. Værktøjet må ikke udsættes for vejrliget eller fugt. Du skal altid kontrollere, om den aktuelle forsyningsspænding svarer til den spænding, der er angivet på værktøjets typeskilt.

Før brug skal du sikre dig, at de anvendte knive ikke er beskadigede. Hvis der konstateres skader, skal de udskiftes med nye, der er fri for skader.

Brug beskyttelsesbriller under arbejdet, og det anbefales at bruge handsker og beskyttelsestøj.

Udvendig beskrivelse

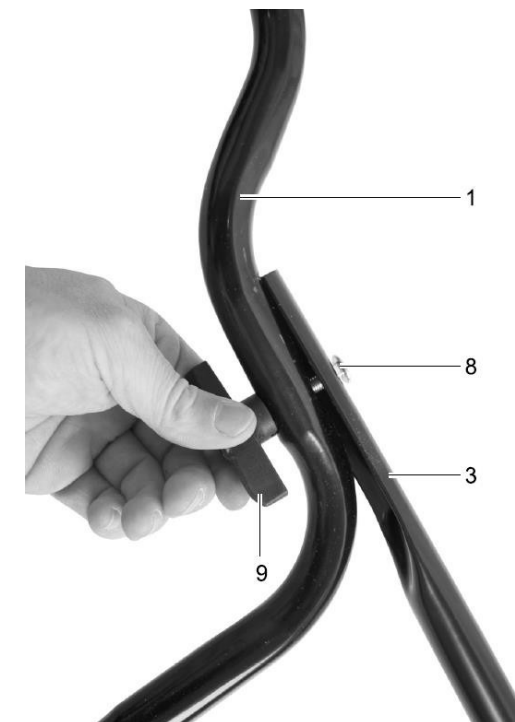
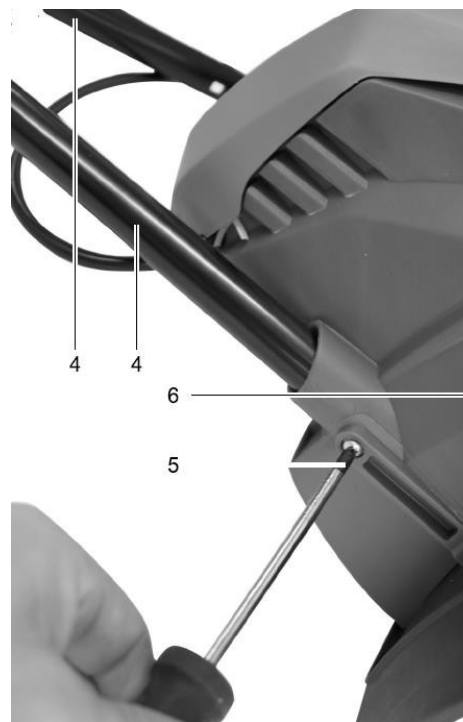


1. Betjeningspanel
2. Håndtag
3. Mellemramme
4. Rammebefæstelse
5. Ramme
6. Motorafskærmning
7. Arbejdshoved
11. Afbryderbeskyttelse
12. Afbryder

Montering før første opstart

Jordfræseren leveres samlet, men håndtaget og kassetten med afbrydere skal monteres som vist på nedenstående tegning.

1. Skub rammen ind i hullerne i motorhuset.
2. Saml rammedelene med vingemøtrikker som vist på nedenstående tegning.



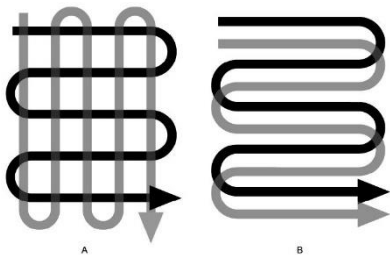
Arbejde med jordfræseren

OBS! Vær altid opmærksom på placeringen af strømkablet. Hvis det bliver kørt over, vil det medføre beskadigelse af isoleringen og kan forårsage elektrisk stød!

Tilslut strømkablet til maskinens stik. Husk at fastgøre forlængerledningen til håndtaget, da dette forhindrer beskadigelse af jordfræsereens strømkabel. For at starte jordfræseren skal du trykke på låseknappen (1) og derefter skubbe håndtaget (12) mod rammen.



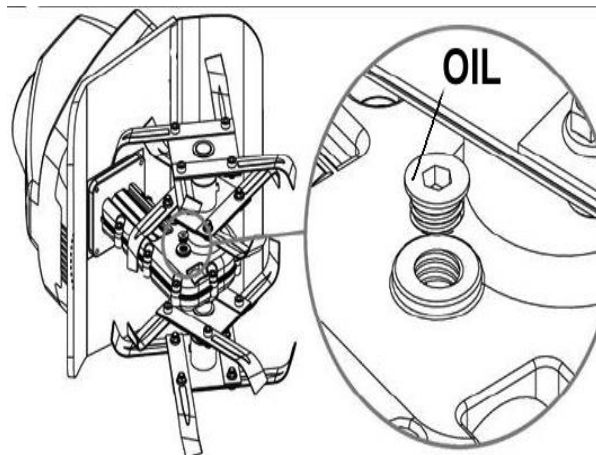
Når du slipper håndtaget (12), stopper motoren. Husk dog, at dette ikke sker øjeblikkeligt på grund af de roterende knivers inertie.



Under arbejdet skal du følge de fremgangsmåder til styring af maskinen, der er vist til højre. Dette vil lette arbejdet og sikre en jævn jordbearbejdning.

Vedligeholdelse

Rengør maskinen for jordrester efter hvert arbejde. Brug en fugtig klud; det er strengt forbudt at bruge højtryksrensere. Knivene er fabriksbeskyttet med lak, og slid under arbejdet er uundgåelig, men du kan beskytte de blottede metaldele med teknisk vaseline.



For at sikre lang levetid og fejlfri drift skal du sørge for korrekt smøring af gearkassen. På gearkassens hus findes et kighul, der bruges til påfyldning af smøremiddel.

Tekniske specifikationer

Model	M83248		
Forsyningsspænding	230	V	
Effekt	1,5	kW	
Isolationsklasse	II		
Påkrævet tilslutning	2	Kw	
Arbejdshovedets omdrejningstal	380	omdr./min	
Arbejdsbredde	360	mm	
Knivdiameter	205	mm	
Vægt	8,6	kg	
Lw(A) / Lp(A)	92 / 81	dB	
Vibrationer på håndtaget	Venstre	0,968	m/s ²
	Højre	0,947	

Værdierne i tabellen er målt i henhold til standarden EN 709 og gælder for et nyt apparat, der anvendes korrekt. Skader, slitage og forkert anvendelse kan medføre ændringer i disse værdier.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE(WE)

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE – 21

47/2021

My jako producent:

Producent: **MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT**
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Poland

oświadczamy, że wyrób:

marka: **DEMON**
nazwa produktu: **GLEBOGRYZARKA ELEKTRYCZNA**
model produktu: **M83248**

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

PN-EN IEC 55014-1:2021-08	Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 1: Emisja
PN-EN IEC 55014-2:2021-08	Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 2: Odporność – Norma grupy wyrobów
PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika 5 16 A)
PN-EN 61000-3-3:2013-10	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne – Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączone bezwarunkowo Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo użytkownika – Część 1: Wymagania ogólne
PN-EN 60335-1:2012	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN ISO 12100:2012 PN-EN 709+A4:2010	Maszyny rolnicze i leśne – Ciągniki jednoosiowe z glebogryzarką i glebogryzarki silnikowe, prowadzone przez operatora pieszego – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa
PN-EN 62233:2008	Metody pomiaru pól elektromagnetycznych elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego z uwzględnieniem narażania człowieka

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2006/42/EC -	Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)
2014/30/EU -	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona) (Tekst mający znaczenie dla EOG)
2011/65/EU -	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Tekst mający znaczenie dla EOG)
2005/88/EC -	Directive of the European Parliament and of the Council of 14 December 2005 amending Directive 2000/14/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors (Text with EEA relevance)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej Lw(A) 93dB Zmierzony poziom mocy akustycznej 92dB. W procesie brała udział jednostka notyfikowana nr: 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg Country : Germany

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
M.Ściana, K.Ściana
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Poland

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem

Suchowola, 28 listopad 2021
(miejsce i data wystawienia)

Imię i nazwisko:
Krzysztof Ściana
WSPÓLNIK
(podpis)

I henhold til garantibetingelserne:

1. Det reklamationsberørte produkt skal leveres til MAR-POL s.c.s serviceafdeling i originaleballagen sammen med et korrekt udfyldt garantibevis og købsbevis (eventuelt en kopi heraf) med salgsdatoen som angivet i garantibeviset.
2. Garantien gælder i 12 måneder fra datoen for brugerens køb af enheden.
3. For at opnå en garanti på op til 24 måneder skal følgende betingelser være opfyldt:
Efter den 12-måneders garantiperiode skal produktet leveres sammen med købsbeviset og garantibeviset til MAR-POL-servicen med henblik på en periodisk eftersyn. Omkostningerne til eftersynet udgør 50 PLN netto (61,50 brutto) samt eventuelt omkostninger til forbrugsmaterialer. Omkostningerne til transport af værktøjet frem og tilbage afholdes af brugeren af enheden
4. **Enheder uden reklamationsformular vil blive behandlet som enheder, der skal repareres mod betaling.**
5. Garantien dækker udelukkende kvalitetsmangler, der skyldes producentens fejl.
6. Garantien dækker ikke:
 - a) skader, der skyldes forkert brug, vedligeholdelse og opbevaring, b) mekaniske, fysiske og kemiske skader forårsaget af ydre kræfter,
 - c) normalt slid under brug,
 - d) reparationer, der består i justering,
 - e) skader som følge af brug i strid med formålet og anbefalingerne i brugsanvisningen,
 - f) skader som følge af overbelastning af enheden, der fører til beskadigelse af motoren eller dele af det mekaniske gear,
 - g) skader som følge af: montering af uegnede dele eller tilbehør, anvendelse af uegnede smøremidler, olier
 - h) brug af gør-det-selv-udstyret til professionelle formål,Det er forbudt at foretage ændringer i konstruktionen samt at udføre reparationer af uautoriserede personer
5. Reparationstiden kan forlænges med den tid, der er nødvendig for levering og afhentning af udstyret af serviceafdelingen, samt med leveringstiden for reservedele, hvis garanten bestiller dem hos producenten.
6. Garantien dækker ikke dele, der er udsat for naturlig slitage under brug: termiske sikringer, elektrogråftbørster, kileremme, værktøjsholdere, akkumulatorer, arbejds-spidsen til elværktøj (skivesave, bor, fræsere) osv.
7. Garantisten er ikke ansvarlig for brugerens tabte fortjeneste.
8. **Hvis det indsendte apparat er funktionsdygtigt, eller hvis det indsendes uden formular eller med en reklamationsformular, der ikke indeholder en beskrivelse af skadesymptomerne, opkræves der et fast gebyr på 10 % af nettoværdien for test af dette apparat opkræves et fast gebyr på 10 % af nettoværdien**
9. **det testede apparat, dog ikke mindre end 20 PLN. Desuden vil forsendelsen af apparatet ske for modtagerens regning.**
10. I tilfælde af, at den indgivne reklamation anerkendes, vil garanten efter eget valg: udføre reparation den reklamationsberørte vare (hvis det er muligt) eller tilbagebetale køberens købsprisen fratrukket et beløb svarende til den procentvise slitage på den reklamationsberørte vare.
11. Ekstra gebyrer: Det produkt, der leveres til servicen, skal opfylde de grundlæggende (være fri for snavs), ellers vil de foranstaltninger, som servicecentret træffer for at afhjælpe dette, blive pålagt et tillægsgebyr. Efter modtagelse af udstyret foretager servicecentret en indledende diagnose, der betragtes som en betalt serviceydelse, bestående af kontrol af udstyrets tilstand, testning og vurdering af skader. Vurdering af reservedele og reparationsomkostninger i tilfælde af skader på udstyret. Hvis servicecentret under den indledende diagnose servicecentret konstaterer, at: Udstyret er funktionsdygtigt – returnerer servicecentret udstyret til kunden på firmaets adresse eller via kurer på kundens regning, samtidig med at kunden opkræves omkostningerne til den indledende diagnose. Fejlen er opstået på grund af kundens skyld – servicen informerer kunden om de konstaterede skader samt de forventede reparationsomkostninger. I tilfælde af afvisning af reparation efter den indledende diagnose sker returnering af udstyret på ovenstående vilkår. I tilfælde af opnåelse af kundens samtykke til udførelse. Fejlen er opstået som følge af en fabriksfejl – omkostningerne til den indledende diagnose afholdes af garanten. Efter udførelsen returneres udstyret. Omkostningerne til tillægsgebyr eller indledende diagnose pr. 01.01.2017 udgør 35 PLN netto.

Læselig underskrift fra den, der indgiver anmeldelsen Jeg har læst og accepterer garantibetingelserne